

## بنية الخطاب الصوفي في العصر العباسي -رابعة العدوية أنموذجا-

مدرق نارو زوليخة

مخبر التأويل والدراسات الثقافية المقارنة

جامعة عباس لغرور خنشلة

ملخص:

يتوسع هذا البحث في نطاق التصوف في محاولة جادة إلى تسليط الضوء على إرهاصات الخطاب في العصر العباسي الأول والثاني، ففي العصر العباسي الأول شاعت حياة الترف والمجون حتى أضحت هذه الظواهر غير مستنكرة، فكانت هناك موجات من زهد فاسد ومزندق، هذا الأخير والذي يدعو إلى متاع الدنيا والترغيب فيها واستباحة ما يستنكر من الفواحش والتفسيخ الأخلاقي، أما العصر العباسي الثاني فقد شاع فيه التصوف واتسعت رقعته واتضحت معالمه ومبادئه فبدأ الشعراء بكتابة الشعر في هذا العصر وأعلن المتصوفة تمسكهم باقتدائهم بكتاب الله حتى تأصلت فكرة المعرفة الالهية ومحبة الله وأن الصوفية أولياء الله ومن بينهم الشاعرة "رابعة العدوية في قصيدتها أحبك حبين.

الكلمات المفتاحية: الخطاب الصوفي، العصر العباسي، رابعة العدوية، الحب الالهي. أحبك حبين.

مقدمة

ظل الشعر دوما معينا يرده الصوفية للارتواء من نبع التعبير الصادق وأداة مناسبة لتصوير أدق حقائق الطريق الصوفي تلك الحقائق التي تلوح لقلوب أتقياء هذه الأمة في ارتحالهم الذوقي لمنابع النور الالهي سيرا بأقدام الصدق والتجرد عن الأكوان وتحليقا بأجنحة المحبة لاختراق سماوات الأحوال والمقامات رهبة ورغبة في القرب من الله. فالشعر الصوفي في أبياته القصار وقصائده الطوال يعبر عن أدق الرقائق والحقائق ما جعله على درجة عالية من الأهمية فارتضاه الصوفيون قالبا تعبيريا منذ فجر التصوف وحتى اليوم.

لذلك فمسوغ دراستي لموضوع بنية الخطاب الصوفي في العصر العباسي تابع من اعجابي بالنمط الشعري الصوفي العباسي، كما أن ارتباط التصوف بالزهد وانتشاره في العصر المحدد والحاجة إلى الاطلالة عليه والتقرب منه والتشرب من معانيه السابحة في ملكوت الرحمن اضافة إلى ذياع سيط الشاعرة الزاهدة رابعة العدوية التي أخذتها أنموذجا والتي تفردت بغزلها المرموق للخالق الواحد الأحد كله عوامل زادت من تشبتي بهذا الموضوع.

1-إرهاصات الخطاب الشعري الصوفي في العصر العباسي الأول والثاني:

من منا لا يعرف العصر العباسي هو العصر الذي قام على يد العباسيين بعد سقوط الدولة الأموية وقد نسب اسمها إلى عم الرسول ﷺ "العباس" والذي امتد بين 132-650 هـ إلى 750-1258 فهو من أطول العصور العربية حضارة ورقيا رغم الشوائب التي تطوله، وإذا حاولت الولوح إلى الخطاب الشعري الصوفي في العصر العباسي الأول يمكن القول أن في هذا العصر شاعت حياة الترف والمجون والفساد حتى أضحت هذه الظواهر غير مستنكرة وكردة فعل ظهرت حركة الزهد كنزعة معاكسة لهذه الحياة التي يعيشها العباسيون، فقد ارتفعت موجة النسك وأخذت مجراها بين العديد من النساك فبدأت النزعة الصوفية تظهر في عدد من الشيوخ نذكر في طليعتهم **أدهم البلخي** و**رابعة العدوية**، إذ لا نعتقد أن نزعة التصوف تطورت وبرزت في هذا الوقت وإنما أخذت مقدماتها. وقد حاول بعض المستشرقين الربط بين زهد النساك وزهد الرهبان المسيح إلا أننا وكما لا يخفى أن الزهد الإسلامي يختلف كثيرا عن المسيحي، فالزهد عند الرهبان يقوم على فكرة الخطيئة، أما الإسلامي فهو لا يقر بهذه الفكرة التي تولد عذاب الجسد والروح فللبدن حق على المسلم كما حاول **جون تسيهم** أن يربط بين مقدمات نزعة التصوف الإسلامي وبين التعاليم الأفلاطونية هذا من جهة ومن جهة أخرى حاول ربطها بالبوذية، فقد بالغ في آراءه حول هذا الموضوع إلا أننا لا ننفي استفادة التصوف الإسلامي من بعض الجوانب. (i)

فالعصر العباسي الأول شهد بذور ومقدمات التصوف إلا أنه وبجانب هذه البذور كانت هناك موجات من زهد فاسد ومزندق والذي يدعو إلى متاع الدنيا والترغيب فيها واستباحة ما يستنكر من الفواحش والتفسخ الأخلاقي. ومعنى هذا أن العصر العباسي الأول حمل في طياته شكلين من أشكال الزهد الأول إسلامي يحاول أن يذكر الناس بالجنة ونعيمها وزخرف الدنيا الزائل ويذكر كذلك بثواب العابدين والتائبين والثاني فاسد مزندق يدعو إلى ملذات الدنيا والرغبة في ما حرم الله .

أما المتأمل للخطاب الشعري الصوفي في العصر العباسي الثاني نجد أن هذا العصر حمل في طياته زر أمور كثيرة زرعت بذورها في العصر العباسي الأول، فقد كثرت موجة الانحلال والزندقة وازدادت حدة، وإذا شاع انصراف الناس إلى شرب الخمر والسماع للغناء والذهاب للأديرة ولت نار الشعوية مستعرة وأكثر مما كانت عليه في العصر الأول، فقد خرجوا عن الدين وتزندقوا إلا أن ظاهرة الزهد في العصر العباسي الأول أورثت بذورها في العصر الثاني، فالحديث عن الشعوية والزندقة لا يعني أنه كان عصرا ملحدا، فالمجون كان مقصورا على البيئات الغنية والمترفة التي أفسدها مالها ومن كان يختلف إليها من الناس والشعراء لم يكونوا إلا شطرا قليلا من الجمهور، أما الباقي فلم يكن يعرف الترف والخمور والاثم إنما شظف العيش وتقوى الله واحتمل أعباء الحياة وإذا عرفت دور النخاسة والحانات الاكتظاظ، فإن المساجد كانت مكتظة أكثر بالعباد والنساك وكانوا أكثر من أهل الفساد، فالتحدث عن موجة التصوف تتسع مقدماتها وأخذت تظهر بشكل واضح في أواخر القرن الثاني هجري مع

ابراهيم بن ادهم ومعروف الكرخلي الذي اشاع فكرة التصوف والتأثيرات الأجنبية في نشأته وتطوره ومن بينهم فون كرمو الذي يقول بأن التصوف يشمل عنصرين أساسيين عنصر مسيحي وعنصر بوذي هندي. وقد خفق ماسينيون حدة هذا التأثير إذ يقول بأن التصوف نشأ من صميم الاسلام فقد ذهب في بحوثه ليعلي من شأن التأثير الاسلامي ويقلل من أهمية التأثيرات الأجنبية، فالزهد والتصوف وليدا الاسلام في لهما وجوهها فمعالم التصوف ومبادئه أخذت في الوضوح من أوائل النصف الثاني في القرن الثالث حيث كثرت المصطلحات الصوفية من صفاء الذكر والزهد في الحياة والحب الالهي، فقد أعلن المتصوفة تمسكهم بكتاب الله تعالى واقتداء سنة نبيه والأكل الحلال والتوبة والكف عن الكبائر. (ii)

فالأدب الصوفي هو الأدب الذي أنتجه الزهاد والصوفيون بمختلف اتجاهاتها ويبحث في النفس الانسانية بعمق فلسفي يسعى لتطهير النفس والروح من حب الدنيا وزينتها، وإدخال الطمأنينة اليها كما يعكس الروح الدينية العالية عندهم.

ففي العصر العباسي الثاني شاع التصوف وفي أواخر القرن الثالث هجري بدا الشعراء بكتابة الشعر العباسي الثاني حتى تأصلت فكرة المعرفة الالهية ومحبة الله وأن الصوفية أولياء الله ومن بينهم الشاعرة "رابعة العدوية" (iii) في قصيدتها أحبك حين الذي نحن بصدد دراستها .

## 2- قصيدة أحبك حين

عَرَفْتُ الْهُوَى مُدَّ عَرَفْتُ هَوَاكَ	وَأَعْلَقْتُ قَلْبِي عَمَّنْ سِوَاكَ
وَكُنْتُ أَنَا جِيكَ يَا مَنْ تَرَى	خَفَايَا الْقُلُوبِ وَسَلْنَا نَرَاكَ
أُحِبُّكَ حَبِينُ حُبِّ الْهُوَى	وَحُبِّ لَأَنَّكَ أَهْلُ لَذَاكَ
فَأَمَّا الَّذِي هُوَ حُبُّ الْهُوَى	فَشَغَلِي بِذِكْرِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ
وَأَمَّا الَّذِي أَنْتَ أَهْلُهُ لَهُ	فَكَشَفُكَ لِلْحُبِّ حَتَّى أَرَاكَ
فَلَا الْحَمْدُ فِي ذَا وَلَا ذَاكَ	لَكِنِ الْحَمْدُ فِي ذَا وَذَاكَ
أُحِبُّكَ حَبِينُ حُبِّ الْهُوَى	وَحُبًّا لَأَنَّكَ أَهْلُ لَذَاكَ
وَأَشْتَاكُ شَوْقِينَ شَوْقِ النَّوَى	وَشَوْقِ لِقُرْبِ الْخَلِي مِنْ حَمَاكَ
فَأَمَّا الَّذِي هُوَ شَوْقِ النَّوَى	فَمَسْرَى الدَّمُوعِ لَطُولِ نَوَاكَ
أَمَّا اشْتِيَاكُ لِقُرْبِ الْحَمَى	فَنَارُ حَيَاةٍ خَبَّتْ فِي ضِيَاكَ
وَلَسْتُ عَلَى الشَّجْوِ أَشْكُو الْهُوَى	رَضَيْتُ بِمَا شِئْتُ لِي فِي هِدَاكَ (iv)

إن للأدب الصوفي مصطلحات تضبطه وتحدد مساره، فالمتطلع لهذا الأدب يجده عالماً سيميائياً مليئاً بالطلاسم والشفرات لا يدرك مراميها إلا من فقه القاموس الصوفي وتوغل فيه لأن هذا الأخير في فلسفته التي تمجد حسن الأخلاق والاعتلاء بالنفس البشرية في عبادتها وتضرعها للمولى عزوجل وحبها للرسول ﷺ وتبنى كل السلوكات على مبدأ التخلي والتخلي أي أن يتحلى المرء ما حسن الأخلاق حتى يرقى في حياته وفي نفس الوقت يتخلى عن السجاياء الدنيئة التي تحط من قيمته دينياً ودينيوياً من ذلك ما جاء من أقوال وإنشاء في حب الذات الإلهية.

ولعل رابعة العدوية أفضل من تمثل هذه الفلسفة الشعرية الصوفية، فكانت قصيدتها المشهورة أحبك حبين اختيارنا الأول لمحاولة فك طلاسمها واستكناه مقاصدها بتفكيك بنيتها وذلك بالوقوف على أهم مستوياتها:

## 2-1 سيميائية العنوان:

"ان العنوان لم يعد مجرد اسم يدل على العمل الأدبي بل تجاوز ذلك وأصبح مرسلة لغوية تتصل لحظة ميلادها برابط يربطها بالنص، فهو بمثابة المدخل الذي ندخل من خلاله إلى النص ومن هذا يكون العنوان بمثابة المفتاح السري للولوج داخل النص".<sup>(v)</sup>

ويحظى العنوان عند السيميائيين باهتمام خاص بحيث يعتبرونه الكل وباقي المقاطع ماهي إلا تفرعات نصية تتبع من العنوان الأم. لذا سندخل هذا النص الشعري المختار بواسطة عنوانه وهو **أحبك حبين** التي تعد من إحدى القصائد الوجدانية التي تبين لنا براعة الشاعرة الفكرية والابداعية، فالعنوان له طابعه وسحره الخاص به محيلاً إلى معان كثيرة منها نفسية والتي تعكس الحالة الشعورية للشاعرة ووجدانية بكشفها عن تعلقها بالخالق.

والعنوان جاء تعبيراً أصيلاً عن أعماق الذات المحبة للمولى لتضع نفسها في نشوة الحب الإلهي، فكلمة الحب كلمة لها عدة دلالات فهي تعني الحياة وتعني رابعة بما أنها مخلصه لله وأنها تحتاج إليه ولا تريد اغضابه وأنها مرتبطة به أشد الارتباط ولا يمكنني حصر هذه اللفظة بمعنى واحد فما أبسطها من حروف وما أجملها وأعظمها من معان تلك التي يزرعها الحب.

كما يكشف العنوان أن رابعة تحب الله حبين حب أول وهو حب الهوى وحب ثاني لأنه أهل لذاك، فمن خلال هذا نستنتج أن العنوان واقعة لغوية يمارس سلطته على القارئ ويقذفه في دهاليز النص المليئة بالحب والتأمل والتفكير، فعنوان هذه القصيدة يبرز نفسية الشاعرة وما يكتنفها وهذه هي سمة العناوين المميزة التي تحثني داخل النص الشعري لمعرفة ما سيثني به.

## 2-2- المستوى الإيقاعي:

تعد الموسيقى عنصر أساس من عناصر العمل الشعري فبواسطته يكتسي الشعر طابعا جماليا يساعد على التأثير في نفسية المتلقي. يقول إليوت: " ومن خصائص الشعر الاحتفاظ بالموسيقى في الشعر لأنه يساعد على تصوير خلجان النفس وقت الانفعال" (vi)

فالشعر الخالي من الموسيقى أشبه ما يكون بالجسد الميت عديم الحركة ولهذا يرى بعض النقاد أن الحد الفاصل بين الشعر والنثر هو الموسيقى.

### 3- الايقاع الخارجي:

إن من الايقاع ما كان بسيطا ومركبا يضمن استجابة الانسان للشعر فيتذوقه وينفعل معه بسهولة، ليتكون الذوق عنده على أساس مسلمة من مسلماته، ذلك أن بحر المتقارب يحمل ايقاعات بسيطة لقرب أوتاده من أسبابه، وتمثل تفعيلاته وقصرها وفي هذه القصيدة اعتمدت رابعة على هذا البحر بإيقاعه البسيط وتفعيلاته الخماسية المناسبة ومفتاحه:

عن المتقارب قال الخليل فعولن فعولن فعولن (vii)

وفي هذا البيت تمثل هذا البحر:

وَأَشْتَاكَ شَوْقُنْ شَوْقُ النَّوَى	وَشَوْقٌ لِقُرْبِ الْخَلِيٍّ مِنْ حَمَاكَ
وَأَشْتَاكَ شَوْقَيْنِ شَوْقِ نَوَا	وَشَوْقِنِ لِقُرْبِ لِحَلِيٍّ مِنْ حَمَاكَ
0//0/0/ /0/0/ /0/0//	0/0//0/ 0//0 0//0/0//

فعولن فعولن فعولن فعو فعولن فعولن فعولن

يجب الاشارة هنا إلى أن فعو جاءت مجزئة محذوفة تحول إلى فعل.

أما القافية أو الروي فهي عند الخليل بن أحمد الفراهيدي " ما بين الساكنين الأخيرين من البيت مع الساكن الأخير" (viii)

وتطبيقا على القصيدة فقافيتها سواكا نواكا، هداكا، لذاكا ...

فهي حروف الألف والكاف والألف وهي نفسها في جميع أرجاء القصيدة .

أما الروي في هذه القصيدة فهو حرف الكاف وهو آخر حرف ورد في كل أبيات القصيدة وهو حرف متوسط الشبوع في الشعر العربي.

### 4- الايقاع الداخلي:

لكل نص ايقاعات داخلية تفجر المكبوت بحيث تعمل على توليد فضاءات دلالية وأبعاد جمالية ومن هذا يكون التشكيل الموسيقي مرتبطاً أكثر بالحالة النفسية للشاعرة ومن هنا يكون الايقاع الداخلي هو " مجموعة العلائق فيما بين الوزن والشحنات الايقاعية في دفتها الشعرية وما نتج عن ذلك من مكونات وتموجات نفسية تتلائم مع قوى تفاعل الكلمة<sup>(ix)</sup> ومن خلال تتبعنا لقصيدة رابعة العدوية وقفنا عند العناصر التي تشكل منها الموسيقى الداخلية وهو ثلاثة الشد والمد وتكرار الحروف:

#### 4-1- الشد:

فالشاعر الفذ هو الذي يعيش التجربة وينفعل بموضوع قصيدته بإصرار الشاعرة على حب المولى وانفعالها يجعل الحروف الحادة المشددة أكثر سيطرة على جو القصيدة وعلى موسيقاها، فالأبيات جاءت كاشفة لمدى حب الشاعرة وتعلقها بالمولى وهذا ما بينه اظهار الألفاظ المشددة: أحبك، عمن، النوى، الشجو... "فمن المعلوم أن استخدام التشديد في اللفظة يضحّم حالة الانفعال ومن هنا فظاهرة الشد تساهم في حمل المتلقي على معايشة التجربة ولا شك فإن هذا التصور الذي ذهبت إليه رابعة لترسيخ الفكرة في ذهن المتلقي"<sup>(x)</sup> فإذا كانت الكلمات والحروف ذات معنى وقيمة في البناء الشعري، فإن الحركات لا تقل قيمتها عن قيمة الكلمة فقد ساعدت حركة الشد في هذه القصيدة على التعبير عن مكبوتات الشاعرة وانفعالها.

#### 4-2- المد:

" يتحقق الايقاع الصوتي من كثرة استخدام الحروف الممدودة التي تمثل ظاهرة صوتية بارزة وهناك المد بالألف والواو والياء"<sup>(xi)</sup>.  
فكما نلاحظ نجد عدة كلمات ممدودة مثلاً أشكو، خفياً، لسنا... فنلمس في هذه الايقاعات الطويلة أن الشاعرة تفرغ مكبوتاتها، فحروف المد تحدث ايقاعاً متناغماً يحسن مستقبل هذه الأبيات بنظام ايقاعي يهزه ويحرك أوتار مشاعره.

#### 4-3- التكرار:

بعد التكرار من الظواهر الصوتية التي تؤدي دورها في تعميم الايقاع الصوتي فكل تكرار في هذه القصيدة يقوي الجرس الموسيقي، فتكرار الحروف في البيت الواحد يشبه الظفيرة الصوتية، وتكرار الحروف ميزة تميز لغة الشاعرة رابعة العدوية وذلك ما نجده في وحدتها فقد تكرر حرف الراء كثير مثل قولها: ترى، بذكر، بقرب، رضيت، عرفت... ونظراً لما يمتاز به حرف الراء من حدة مكبوتة تمثلها حركة التصاق اللسان بأعلى سقف الحلق وهو أيضاً من الحروف الجهرية وهو مرتبط بالمشاعر ومصور للموقف المناسب الذي كانت فيه الشاعرة ومن تضرع وحب وشوق.

كما تردد حرف اللام بصفته الجهريه ليثير جوا من التوتر ويوحى بارتفاع الصوت وحدته كقولها: قلبي، لطول،  
لقرب، أغلقت ... وهذا ما يتفق مع طبيعة التجربة الشعرية لرابعة التي تصرح فيها بجها اللامتناهي للذات الالهية  
والذوبان فيها كل ذلك في " اطار موسيقي فخم ينسجم فيه المعنى بالمبنى."<sup>(xii)</sup>

### 5- المعجم الشعري

ان التعبير عن التجربة الصوفية عند رابعة العدوية يعج بالألفاظ والرموز التي تحمل داخلها انفعالات التصوف  
والمشاعر الفياضة بالحب الالهي، فنجد اللغة الشعرية عند رابعة تولد معان داخلية ذلك أن اللغة عملية ابداعية  
تنطوي ضمن اطار يغلف المعنى الذي يقصده بحيث توحى تلك الرموز وتلميحات وتأويلات لا متناهية وهذا ما  
يكسب لغتها تميزا وتفردا .

وهذا ما سنحاول ابرازه من خلال شرح بعض الألفاظ الموحية التي جاءت في القصيدة والجدول الآتي يوضح ذلك  
6-- شرح الألفاظ الموحية في القصيدة<sup>(xiii)</sup>

اللفظة/ المصطلح	المعنى اللغوي	المعنى الصوفي
الشوق	هو أن يتوق بشخصين لبعضها البعض	أما عند الصوفية فهو حب يتوجه من الأسفل إلى الأعلى من طبيعة بشرية إلى مرتبة الحب الالهي وهي نزاع القلب إلى لقاء المحبوب .
الحب	عاطفة متينة تربط بين انسان وانسان كحب الأم لابنها	حب الله أساس حياتها ومعيار عقلها وقلبها.
الحجب	المنع أو الستر	عند الصوفية المرض الذي يصيب لصوفية هو القلوب الغافلة عن عبادة الله فت لا تبصر حقيقة وجودها فتصبح عمياء.
الخلي	هو بيت النحل الذي تعسل فيه .	أما في القصيدة فيقصد به القلب الفارغ الخالي من الهموم ومن الغرام والحب.
النوب	البعد .	وتقصد به الناحية التي تريد الذهاب اليها وهي حب الله .
الشجو	الهم و الحزن .	رضاهما بما قدر الله لها .

وبقراءة تأويلية لدلالة هذه العناصر المعجمية يتضح لنا أنها انفكت عن دلالتها اللغوية لتحمل دلالات وشحنات جديدة، فالشاعرة من خلال إيجاءاتها بهذه الألفاظ امتطت صهوة الشعر الصوفي بجدارة حيث كان وقع ألفاظها على النفس أبلغ، فبدت مرهفة الاحساس محبة لعهودها وفيه لمن أحببت.

#### 7- سيميائية وحدات الربط:

تعتبر ظاهرة الربط من بين أهم الخصائص التركيبية التي تلعب دور مهم في بنية النص لما لها من أهمية كبيرة في جعل النص بنية كلية متماسكة، فلكل حرف من حروف الربط وظيفة تختلف عن الأخرى. ومن صور ذلك:

أ- **الواو:** تفيد الاشتراك في الحكم دون تقييد بترتيب زمني محدد حيث أن اتصال الواو بالوحدات (ولسنا، وحباً، ولكن، وشوق، واغلقت...) فهي تصور لنا حدثاً وتبين لنا عالماً جديداً.

ب- **الفاء:** تفيد الترتيب مع التعقيب فارتباط الفاء بالوحدات (فشغلي، فكشفك، فانار...) دلت على الانتقال من فكرة إلى أخرى وساهمت في استحضار الفعل.

#### ج- خصوصية اللغة الموظفة:

"إن المستخلص لأبنية نص أحبك حين على مستوى المفردات والتراكيب سوف ينتهي إلى معرفة خصوصية اللغة" (xiv) ولعل أبرز ما يميز هذه القصيدة مايلي:

السهولة: فهي سهلة النطق وحروفها ليست متنافرة وهذه الميزة هي من أبرز خصائص النص الشعري. البساطة: فقد جاءت الألفاظ بسيطة مفهومة ولم تكن غريبة وكانت موحية: أشكو، أحبك، أراك، بذكرك... الدقة: إن الألفاظ هذا الخطاب الشعري جاءت محكمة الدلالة كما أنها تدل على انفعال ذات الشاعرة مع حبها للمولى.

د- **سيميائية الحروف:** أما بالنسبة للحروف فإننا نجد حروفاً تخرج من أعماق حلقيه ومن هذه الحروف (الحاء، العين) فقد وردت تقريباً في جميع الكلمات فدلالة الحرف في الكلمة تضرب في العمق وهي علاقة غير اعتباطية فهي مقصودة كقولها "عرفت، أحبك..."

#### 8- المربع السيميائي:

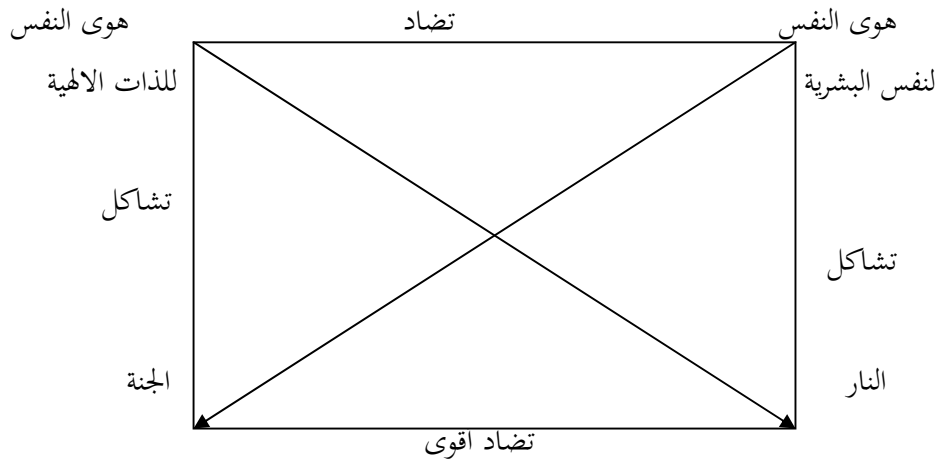


يساعد المربع السيميائي على تمثيل العلاقات التي تقوم بين وحداته وذلك بقصد إنتاج الدلالات التي يعرضها النص على القارئ فالمربع السيميائي يضبط العلاقات المنطقية القائمة بين الوحدات الدلالية الكامنة في جوهر النص بهدف اكتشاف بنيته الدلالية العميقة المؤسسة له والمتحكمة في بنيته السطحية والظاهرية.

و يعرفه غريماش " بأنه التمثيل المرئي المتفصل المنطقي لمقولة دلالية ما" (xv)

فالمربع السيميائي يستعمل لتمثيل نسق العلاقات القائمة بين الوحدات الدلالية لتوليد دلالات جديدة تتجلى في علاقات تضادية ورابعة العدوية أوردت تضادات جلية وبارزة في نصها "أحبك حبين" ففي ثنايا قصيدتها نجد هوى النفس للنفس البشرية يقع في تضاد مع هوى النفس لذات الالهية وهذا ما يظهر جليا في المربع السيميائي الآتي:

### المربع السيميائي: Carré Sémiotique



فهوى النفس للنفس البشرية تسوق صاحبها إلى المهالك أو إلى النار كما يوضحه لنا السياق بينما هوى النفس للذات الالهية تسموا بصاحبها لجنات النعيم وإلى مراتب عليا. فهذه الثنائية المتعاقبة هي اختصار للصراعات الموجودة داخل النص حاملة لسيمات متضادة فيما بينها وهذا نستدل أن القصيدة متشابهة فيما بينها وتتطلب قراءة للسطور المكتوبة قراءة تأويلية سيميائية.

### خاتمة

آن الأوان أن نخط رحالنا لنستجمع حزمة الأمور تطرقنا إليها ونلقي نظرة شاملة، ونقتطف من روضة الأدب الصوفي أهم النتائج والتي من أهمها:

\* يعد الحب الالهي من أهم مرتكزات الفكر الصوفي كما هو بارز لدى فكر رابعة العدوية كما أن لغة المتصوفة اتسمت في أحيان كثيرة بالغموض والتداخل وذلك بسبب خصوصية أحوالهم ومواقفهم التي يرمون إلى تصويرها والتعبير عنها إضافة إلى أن النص الشعري الابداعي هو مزيج بين العناصر الأسلوبية والنفسية والاجتماعية والفلسفية كلها تأتي منصهرة في أتون واحد يتفاعل معها المتلقي وفق مرجعيات مختلفة.

\* إن الأدب العباسي يزخر بكنوز شعرية كثيرة، وأن المتصوفة والشعراء على حد سواء استعملوا الكتابة الشعرية للتعبير عن تجاربهم العرفانية وأحوالهم الذوقية ومجاهداتهم النفسية، وقد ترابط الشعر مع التصوف منذ مرحلة مبكرة لينتشر مع القرن الثالث.

\* أسهم المنهج السيميائي في فتح آفاق جديدة في البحث أمام الفكر، بتوسيع دائرة اهتماماته بصورة تجعله ينظر إلى جوهر النصوص والأدبية الابداعية بعمق، فلا يقنع بما هو سطحي، ولا يقتصر على الأحكام السطحية والظاهرية بل يعالجها بعمق ويغوص في معانيها الباطنية والجوهري

#### الاحالات:

- 1- شوقي ضيف: العصر العباسي الأول، دار المعارف، النيل القاهرة، ط 13 ، 2005، ص: 85-87
- 2- شوقي ضيف: تاريخ الأدب العربي، العصر العباسي الثاني، دار المعارف القاهرة. ط 13 ، 2005، ص: 91
- 3- رابعة العدوية هي أم الخير رابعة بنت اسماعيل القيسية من مواليد القرن الثاني هـ في البصرة وكانت رابعة زاهدة عابدة محبة لله فهي من اشهر النساء اللاتي عرفن بعزوفهن عن الحياة الدنيا وقد اطلق عليها البعض شاعرة الخبة الالهية كانت أول من نقل الزهد إلى الافق الصوفي الاسلامي وأول من حول الزهد من الخوف إلى الحب وهي مؤسسة مدرسة الحب الالهي في التصوف الاسلامي وأفضل رابعة على التصوف كثيرة فاليها يرجع الفضل في اشاعة لفظ الحب عند من جاء بعدها من الصوفية توفيت عام 135هـ من أهم أشعارها كاسي وخمري أحبك حين. راحتي في خلوتي. ينظر: المنجي بونس وآخرون: موسوعة أعلام العلماء والأدباء العرب والمسلمين، دار الجيل، بيروت نظ 1 2006، ص: 7-8
- 4- مجدي كامل: أحلى قصائد الصوفية، عربية للطباعة و النشر، ط 1، 1997، ص: 123
- 5- عبدالمالك مرتاض: دراسة سيميائية لقصيدة أين ليلاي آل خليفة، ديوان المطبوعات الجامعية، د ط، د ت، ص: 71
- 6- الناص، مجلة فصلية جامعة الجزائر، ع2-3، د ط ، 2004، ص: 216
- 7- عبد العزيز عتيق: علم العروض والقافية، دار الافاق العربية، د ط، 2004، ص: 68
- 8- عمر خليفة بن ادريس: البنية الايقاعية في شعر البحري، بنغازيا، ليبيا، ط 1، 2003، ص: 125
- 10- عبد القادر فيدوج: دلالية النص الأدبي، د ط ، د ت، ص: 41
- 11- المرجع نفسه، ص: 41
- 12- المرجع نفسه، ص: 41
- 13- المرجع نفسه، ص: 57
- 14 ينظر: لطفي فكري محمد الجودي: النص الشعري بوصفه أفقا تأويليا، المختار للنشر والتوزيع، ط 1، 2011، ص: 82
- 15- الناص، مجلة فصلية، جامعة الجزائر، ع2-3، د ط ، 2004، ص: 108
- 16- ينظر: نادية بوشفرة: مباحث في السيميائية السردية، الأمل للطباعة والنشر، تيزي وزو، الجزائر، د ط ، 2008، ص: 104